

## Luis Mitxelena Elissalt (1915-1987)

- ASJU = *Anuario del Seminario de Filología Vasca «Julio de Urquijo»*.  
BAP = *Boletín de la Real Sociedad Vascongada de Amigos del País*.  
LH = L. Michelena, *Lengua e historia*, Madrid 1985.  
MEIG = K. Mitxelena, *Euskal idazlan guztiak*, Donostia 1988.  
MIH = *Mitxelenaren idazlan hautatuak*, P. Altuna ed., Bilbo 1972.  
PT = L. Michelena, *Palabras y textos*, Vitoria 1987.  
SHLV = L. Michelena, *Sobre historia de la lengua vasca*, San Sebastián 1988.

### 1949

- 1 «Notas de gramática histórica vasca», *Homenaje a D. Julio de Urquijo e Ybarra*, San Sebastián 1949, II, 483-487 [= SHLV I, 445-447].
- 2 «Voces vascas. I. (*h*)egi, tegi. II. Vasco azari, azeri y azenarius. III. Sobre algunos elementos latino-románicos en vascuence y otras voces vascas», *Emerita* 17 (1949) 195-211 [= SHLV I, 448-457].
  - 3 G. Baehr, *Baskisch und Iberisch*, *Emerita* 17 (1949) 346-351 [= SHLV I, 91-94].
  - 4 J. Hubschmid, *Praeromanica*, *BAP* 5 (1949) 395-396.
  - 5 N. Lahovary, *Les peuples européens*, *Emerita* 17 (1949) 288-289 [= SHLV I, 97-98].
  - 6 W. Scott, *Where East meets West*, *Emerita* 17 (1949) 351-352 [= SHLV I, 95-96].

### 1950

- 7 «De etimología vasca», *Emerita* 18 (1950) 183-203 [= SHLV I, 439-444].
- 8 «De fonética vasca. La aspiración intervocálica», *BAP* 6 (1950) 443-459 [= SHLV I, 190-202].

- 9 «Don Julio de Urquijo e Ibarra», *Emerita* 18 (1950) 295-296.  
 10 «En torno a algunos aspectos del habla de Rentería (Guipúzcoa)», *BAP* 6 (1950) 89-94.  
 11 «Notas etimológicas vascas», *Emerita* 18 (1950) 467-481 [= *SHLV* I, 458-466].  
 12 «Sobre el estado actual de la cuestión del genitivo vasco en *-en*», *Emerita* 18 (1950) 221-224.

## 1951

- 13 «De fonética vasca, I. La distribución de las oclusivas aspiradas y no aspiradas», *BAP* 7 (1951) 539-549 [= *SHLV* I, 212-219].  
 14 «El atlas lingüístico vasco», *BAP* 7 (1951) 591.  
 15 «El profesor Lafon y los *Amigos*», *BAP* 7 (1951) 470-471.  
 16 «Euskal literaturaren etorkizuna», *Egan* 1951, 17-21 [= *MIH*, 15-42; *MEIG* IV, 21-27].  
 17 «In memoriam D. Resurrección María de Azkue», *BAP* 7 (1951) 473.  
 18 «De fonética vasca, II. La sonorización de las oclusivas iniciales. A propósito de un importante artículo de André Martinet», *BAP* 7 (1951) 571-582 [= *SHLV* I, 203-211].

## 1952

- 19 «El plomo ibérico del Cigarralejo», *BAP* 8 (1952) 495-503.  
 20 «¿Un aoristo sigmático indoeuropeo en la pátera ibérica de Tivisa?», *Emerita* 20 (1952) 153-160 [= *LH*, 374-378].  
 21 A. Tovar, *Estudios sobre las primitivas lenguas hispánicas*, *Emerita* 20 (1952) 545-552 [= *SHLV* I, 85-90].

## 1953

- 22 *Apellidos vascos*, San Sebastián 1953 [= 63; 542, 674].  
 23 «Arnaut Oihenart», *BAP* 9 (1953) 445-463 [= *SHLV* II, 866-879; *MIH*, 233-256; *MEIG* V, 35-57].  
 24 «Eguskitza ta Meabetar Juan B.», *Euskera* 1 (1953) 39-40.  
 25 «El barallete», *BAP* 9 (1953) 474.  
 26 «El último roncalés», *BAP* 9 (1953) 469-470.  
 27 «Julio Urkijo jauna (1871-1950)», *Euskera* 1 (1953) 34-35 [= *MEIG* VIII, 69-70].  
 28 «La grasa de pescado como medio de alumbrado», *BAP* 9 (1953) 558-560.  
 29 «Sobre dos refranes de Oihenart», *BAP* 9 (1953) 555-556.  
 30 & J. J. Beloqui, J. Elosegui, P. Sansinenea de Elosegui, «Contribución al conocimiento del dialecto roncalés», *BAP* 9 (1953) 499-536 [= *SHLV* I, 246-272].  
 31 W. Shakespeare [Ametzaga], *Hamlet*, *BAP* 9 (1953) 487-488.

- 32 J. M. Barandiarán, *El hombre prehistórico en el País Vasco*, BAP 9 (1953) 561-562.
- 33 K. Bouda, *Neue baskisch-kaukasische Etymologien*, BAP 9 (1953) 141-144.
- 34 J. Errandonea, *Analogías vascas en el vocabulario sumero-semítico*, BAP 9 (1953) 283-284; 13 (1957) 263-264.
- 35 J. Gorostiaga, *Vocabulario del refranero vizcaíno de 1596*, BAP 9 (1953) 484-486 [= SHLV I, 409-410].
- 36 J. Hubschmid, *Pyrenäenwörter*, BAP 9 (1953) 565-570.
- 37 J. Hubschmid, *Sardische Studien*, BAP 9 (1953) 479-483.
- 38 R. Lafon, *Études basques et caucasiques*, BAP 9 (1953) 139-141.
- 39 J. Seguy, *Les noms populaires de plantes dans les Pyrénées Centrales*, BAP 9 (1953) 570-574.

## 1954

- 40 «Curso 1954-1955 del Seminario de Filología Vasca 'Julio de Urquijo'», BAP 10 (1954) 343-344.
- 41 «De onomástica aquitana», *Pirineos* 10 (1954) 409-458 [= LH, 409-445].
- 42 «Kontu kontari. Oscar Wilderen *Erraldoi berekoia*», *Egan* 1954, 11-15 [= MEIG IX, 100-106].
- 43 «La lengua vasca en Turquía», BAP 10 (1954) 364.
- 44 «La oriundez vizcaína de José de Cadalso», BAP 10 (1954) 364-365
- 45 «La posición fonética del dialecto vasco del Roncal», *Via Domitia* 1 (1954) 123-157 [= SHLV I, 273-297].
- 46 «Nota sobre algunos pasajes de los *Refranes y sentencias de 1596*», ASJU 1 (1954) 25-33 [= BAP 10, 1954, 191-199; SHLV II, 792-798].
- 47 «Orixe gure artean», *Egan* 1954, 3-4 [= MEIG VIII, 51-52].
- 48 «Problemas teóricos y prácticos de la lingüística vasca», *Munibe* 6 (1954) 194-209 [= SHLV II, 630-644].
- 49 «Textos vascos antiguos. Un catecismo vizcaíno del siglo XVII [*Viva Jesus, IHS*]», BAP 10 (1954) 85-95.
- 50 & A. Arrue, A. Irigaray, «Asmo berri», *Egan* 1954, 1 [= MEIG VIII, 91-92].
- 51 & M. Bidegain, «Las escrituras apócrifas de Andramendi», BAP 10 (1954) 171-190 [= SHLV II, 838-850].
- 52 D. Aguirre, *Kresala*, *Egan* 1954, 42.
- 53 A. Alonso, *De la pronunciación medieval a la moderna en español*, ASJU 1 (1954) 119-126 [= BAP 10, 1954, 379-386; SHLV I, 240-245].
- 54 J. R. Jiménez [Ametzaga], *Platero ta biok*, *Egan* 1954, 41-42.
- 55 Axular, *Gero*, ASJU 1 (1954) 128-129 [= *Egan* 1954, 39-41; BAP 10, 1954, 388-389; *MIH*, 163-166; *MEIG* II, 39-42].
- 56 J. Caro Baroja, *La escritura en la España prerromana*, ASJU 1 (1954) 113-118; 2 (1955) 108-112 [= BAP 10, 1954, 368-372].

- 57 J. Corominas, *Diccionario crítico etimológico de la lengua castellana*, *ASJU* 1 (1954) 113-118 [= *BAP* 10, 1954, 373-378; *SHLV* I, 467-491; v. 78 bis, 125, 163 bis].
- 58 N. Lahovary, *Substrat linguistique*, *BAP* 10 (1954) 118-123.
- 59 S. Onaindia, *Milla euskal-olerki*, *ASJU* 1 (1954) 127-128 [= *BAP* 10, 1954, 387-388].
- 60 A. Tovar, *La lengua vasca*, *ASJU* 1 (1954) 107-108 [= *BAP* 10, 1954, 367-368].
- 61 *On the waterfront* [La ley del silencio], *Egan* 1954 [= *MEIG* I, 123-124].
- 62 *Julius Caesar* [Julio César], *Egan* 1954, 36-38 [= *MIH*, 313-316; *MEIG* I, 124-127].

## 1955

- 63 *Apellidos vascos*, San Sebastián 1955, 2. ed. [= 22, 542, 674].
- 64 «Berriketean. Escudero maisuak esan digu», *Egan* 1955, 1-4 [= *MIH*, 153-157; *MEIG* I, 47-51].
- 65 «Berriketean. Estellako Aita Hilario Olazaraneke esan digu», *Egan* 1955, 1-5.
- 66 «Berriketean. Pio Barojak esan digu», *Egan* 1955, 1-4 [= *MIH*, 129-133; *MEIG* I, 53-57].
- 67 «Cuestiones relacionadas con la escritura ibérica», *Emerita* 23 (1955) 265-284 [= *LH*, 357-370].
- 68 «Dechepareana», *BAP* 11 (1955) 281-282.
- 69 «Franziskua, Peria, Iesusa» *BAP* 11 (1955) 113-115.
- 70 «La *Doctrina Cristiana* de Betolaza (1596)», *ASJU* 2 (1955) 43-60 [= *BAP* 11, 1955, 83-100; *SHLV* II, 824-837].
- 71 «Paul Claudel», *Egan* 1955, 62 [= *MEIG* VIII, 70-71].
- 72 & A. Yrigaray, «Nombres vascos de personas», *ASJU* 2 (1955) 107-127 [= *BAP* 11, 1955, 405-425; *SHLV* II, 581-594].
- 73 Trad. K. Bouda, D. Baumgartl, *Nombres vascos de las plantas*, Salamanca 1955.
- 74 J. Arteche, *Vida de Jesús*, *Egan* 1955, 71-72 [= *MEIG* II, 58-59].
- 75 P. Baroja, *Memorias*, *BAP* 11 (1955) 457-458.
- 76 J. Baxurko, *Ignazio Deuna*, *Egan* 1955, 74-75.
- 77 J. Baxurko, *Jesus*, *Egan* 1955, 56-57 [= *MEIG* II, 48].
- 78 C. J. Cela, *Historias de Venezuela. La Catira*, *Egan* 1955, 64-66 [= *MIH*, 361-363; *MEIG* II, 51-53].
- 78bis J. Corominas, *Diccionario crítico etimológico de la lengua castellana*, *ASJU* 2 (1955) 13-28 [= *BAP* 11, 1955, 283-297; *SHLV* I, 467-491; v. 57, 125, 163 bis].
- 79 Emiliano, *Andra Mari gaztediaren eskuetan*, *Egan* 1955, 55-56 [= *MEIG* II, 47].
- 80 Y. Etxaide, *Joanak-joan*, *Egan* 1955, 69-71 [= *MEIG* II, 55-58].
- 81 V. García de Diego, *Diccionario etimológico español e hispánico*, *ASJU* 2 (1955) 35-40 [= *BAP* 11, 1955, 453-457].

- 82 J. Gorostiaga, *Antología de la poesía popular vasca*, ASJU 2 (1955) 2 [= BAP 11, 1955, 118; MEIG II, 45-47].
- 83 J. Gorostiaga, *La poesía popular en el País Vasco*, Egan 1955, 54-55.
- 84 M. L. Guaza, *La toponimia romana en Vizcaya*, ASJU 2 (1955) 8-12 [= BAP 11, 1955, 124-128; SHLV II, 627-629].
- 85 J. Hubschmid, *Schläuche und Fässer*, ASJU 2 (1955) 42-42 [= BAP 11, 1955, 458-460].
- 86 *Karmen'go Amaren egutegia*, Egan 1955, 75.
- 87 J. A. Loidi Bizcarrondo, *Amabost egun Urgain'en*, Egan 1955, 72-74 [= MIH, 358-360; MEIG II, 59-61].
- 88 A. Martinet, *Économie des changements phonétiques*, ASJU 2 (1955) 34-35 [= BAP 11, 1955, 452-453].
- 89 A. Tovar, *Cantabria prerromana*, ASJU 2 (1955) 3-4 [= BAP 11, 1955, 119-120].
- 90 Umandi, *Gramática vasca*, ASJU 2 (1955) 42-44 [= BAP 11, 1955, 460-462].
- 91 L. Villasante, C. Iturria, *Paradigmas de la conjugación vasca*, ASJU 2 (1955) 5-7 [= BAP 11, 1955, 121-123].
- 92 P. Zamarripa, *Gramática vasca*, ASJU 2 (1955) 44 [= BAP 11, 1955, 462].
- 93 J. Zapiain, *Nere bizitzako bertso batzuek*, Egan 1955, 56-57.
- 94 *Perfect crime* [Crimen perfecto], Egan 1955, 47-48 [= MEIG I, 128-129].
- 95 *The robe* [La túnica sagrada], Egan 1955, 48 [= MEIG I, 129].
- 96 *Rashomon*, Egan 1955, 48-49 [= MEIG I, 130].
- 97 *Escape from Fort Bravo* [Fort Bravo], Egan 1955, 49-50 [= MIH, 309-312; MEIG I, 131-134].
- 98 *Cangaceiro*, Egan 1955, 52 [= MEIG I, 134].
- 99 *Limelight* [Candilejas], Egan 1955, 54-55 [= MIH, 317-319; MEIG I, 135-137].
- 100 *Nous sommes tous des assassins*, Egan 1955, 55-57 [= MIH, 320-322; MEIG I, 137-140].
- 101 *Betrayed* [Brumas de traición], Egan 1955, 58 [= MEIG I, 141].
- 102 *Sign of the pagan* [Atila, rey de los hunos], Egan 1955, 58-59 [= MEIG I, 142].
- 103 *Veracruz*, Egan 1955, 59 [= MEIG I, 142-143].
- 104 *Infernuko atea*, Egan 1955, 59-60 [= MEIG I, 143].
- 105 *Rear window* [La ventana indiscreta], Egan 1955, 60 [= MEIG I, 143-144].
- 106 *Muerte de un ciclista*, Egan 1955, 60-61 [= MEIG I, 144-146].
- 107 *Ulisse*, Egan 1955, 60-61 [= MIH, 323-324; MEIG I, 146-147].

## 1956

- 108 «Adabakiak eta galderantzunak», *Egan* 1956, 139-141 [= *MEIG* I, 203-205].
- 109 «Algunos nombres vascos de animales», *Homenaje a D. Joaquín Mendizábal, conde de Peñaflorida 1886-1954*, San Sebastián 1956, 313-320 [= *SHLV* II, 509-515].
- 110 «Berriketan. Miguel Angel Alvarezek esan digu», *Egan* 1956, 1-4 [= *MEIG* I, 65-68].
- 111 «Berriketan. Miguel Castellsek esan digu», *Egan* 1956, 1-5 [= *MIH*, 147-152; *MEIG* I, 69-74].
- 112 «Berriketan. Santiago Carrerok esan digu», *Egan* 1956, 1-5 [= *MEIG* I, 75-80].
- 112bis «Conferencias de los profesores Lacarra y Holmer», *BAP* 12 (1956) 100-101.
- 113 «Don Pedro de Zabala», *BAP* 12 (1956) 455-456.
- 114 «Echaenne», *Euskera* 1 (1956) 19-22.
- 115 «El estado actual del problema de los posibles parentescos de la lengua vasca», *BAP* 12 (1956) 344.
- 116 «Guipúzcoa en la época romana», *BAP* 12 (1956) 69-94 [= *SHLV* I, 138-155].
- 117 «Introducción fonética a la onomástica vasca», *Emerita* 24 (1956) 167-186, 331-352 [= *SHLV* II, 555-580].
- 118 «Kontu kontari. A. Txejoven *Guraso zintzoak*», *Egan* 1956, 29-32 [= *MEIG* IX, 106-111].
- 119 «La lengua vasca como medio de conocimiento histórico», *Zumárraga* 6 (1956) 49-70.
- 120 «Pío Baroja», *Egan* 1956, 173-178 [= *MIH*, 267-274; *MEIG* VIII, 72-78].
- 121 «Sobre la labor de la Academia de la Lengua Vasca» *Euskera* 1 (1956) 119-122.
- 122 D. Aguirre, *Garoa*, *Egan* 1956, 145-147 [= *MIH*, 170-173; *MEIG* II, 79-81].
- 123 Homero [S. Barandiarán], *Ilias'ena*, *Egan* 1956, 102-105 [= *MEIG* II, 67-71].
- 124 P. Beltrán, *Los textos ibéricos de Liria*, *BAP* 12 (1956) 132-136.
- 125 J. Corominas, *Diccionario crítico etimológico de la lengua castellana*, *BAP* 12 (1956) 366-373; [= *SHLV* I, 467-491; v. 57, 78 bis, 163 bis].
- 126 *Euzko-Gogoa*, *Egan* 1956, 157-163 [= *MIH*, 201-209; *MEIG* VIII, 125-132].
- 127 F. Jungemann, *La teoría del sustrato y los dialectos hispano-romanos y gascones*, *BAP* 12 (1956) 117-129 [= *LH*, 310-320].
- 128 M. Lejeune, *Celtiberica*, *BAP* 12 (1956) 233-235 [= *LH*, 371-373].

- 129 X. Lizardi, *Bihotz begietan*, *Egan* 1956, 84-86 [= *BAP* 12, 1956, 130; *MIH*, 174-177; *MEIG* II, 63-66].
- 130 I. M. Manzisidor, *Gure Patroi Aundia. Aita San Inazio'ren bizitza*, *BAP* 12 (1956) 237.
- 131 J. A. Mogel, *El doctor Peru Abarka*, *BAP* 12 (1956) 236.
- 132 J. A. Mogel, *Peru Abarka*, *Egan* 1956, 105-107 [= *MIH*, 167-169; *MEIG* II, 71-73].
- 133 N. Ormaetxea, *Agustin Gurenaren Aitorkizunak*, *Egan* 1956, 142-144 [= *BAP* 12, 1956, 374; *MIH*, 354-357; *MEIG* II, 75-78].
- 134 L. Villasante, *Euskal gramatika llabur eta idazleen pusketa autatuak*, *BAP* 12 (1956) 467-468.
- 135 *Not as a stranger* [No serás un extraño], *Egan* 1956, 50-51 [= *MEIG* I, 149-150].
- 136 *Agente especial*, *Egan* 1956, 51 [= *MEIG* I, 150-151].
- 137 *Marty*, *Egan* 1956, 51-52 [= *MIH*, 325-326; *MEIG* I, 151-152].
- 138 *Robinson Crusoe*, *Egan* 1956, 79-80 [= *MEIG* I, 153].
- 139 *Romeo and Juliet*, *Egan* 1956, 80-81 [= *MEIG* I, 153-155].
- 140 *The most beautiful woman in the world*, *Egan* 1956, 94 [= *MEIG* I, 157-158].
- 141 *Altri tempi*, *Egan* 1956, 94-95 [= *MEIG* I, 159-160].
- 142 *Hombres olvidados*, *Egan* 1956, 95-96 [= *MEIG* I, 159-160].
- 143 *City lights*, *Egan* 1956, 96-97 [= *MIH*, 327-328; *MEIG* I, 160-161].
- 144 *Pic-nic*, *Egan* 1956, 179-180 [= *MEIG* I, 163-164].
- 145 *A streetcar named desire* [Un tranvía llamado deseo], *Egan* 1956, 180-181 [= *MEIG* I, 164-165].
- 146 *Napoleon*, *Egan* 1956, 181 [= *MEIG* I, 165-166].
- 147 *Más dura será la caída*, *Egan* 1956, 181-182 [= *MEIG* I, 166-167].

## 1957

- 148 «À propos de l'accent basque», *Bulletin de la Société de Linguistique* 53 (1957-1958) 204-233 [= *SHLV* I, 220-239].
- 149 «Basque et roman», *Via Domitia* 4 (1957) 12-25 [= *SHLV* I, 107-115].
- 150 «Berriketan. Aita Placido Mujikak esan digu», *Egan* 1957, 127-133 [= *MEIG* I, 89-98].
- 151 «Berriketan. Etxekoekin hizketan», *Egan* 1957, 3-8 [= *MIH*, 167-169; *MEIG* I, 81-87].
- 152 «Commemoración del príncipe Luis Luciano Bonaparte», *BAP* 13 (1957) 240-241.
- 153 «El genitivo en la onomástica medieval», *Emerita* 25 (1957) 134-148 [= *SHLV* II, 595-603].
- 154 «El hecho lingüístico vasco», *Cahiers d'histoire mondiale* 4 (1957-1958) 918-933 [= 466].

- 155 «El P. Pierre Lhande, S.I. (1877-1957)», *BAP* 13 (1957) 241.
- 156 «Izkuntzak Galesén» *Egan* 1957, 267-271 [= *MIH*, 183-189; *MEIG* IX, 34-39].
- 157 «Las antiguas consonantes vascas», *Miscelánea homenaje a André Martinet*, La Laguna 1957, I, 113-157 [= *SHLV* I, 166-189].
- 158 «Sarrera itz batzu», J. L. Álvarez Enparantza, *Leturia'ren egunkari ezkutua*, Bilbao 1957 [= *MIH*, 296-305; *MEIG* v, 137-145].
- 159 G. Altube, *El día cuatro de agosto de 1947 moría Manolete en la plaza de Vitoria*, *Egan* 1957, 231-232 [= *MEIG* II, 92-93].
- 160 J. L. Álvarez Enparantza, *Leturia'ren egunkari ezkutua*, *Egan* 1957, 225-226 [= *MEIG* II, 89-90].
- 161 K. B. Araluze, S. Berasaluze, *Pipo, konejuxu arroa. Nini, konejuxu argia*, *Egan* 1957, 364 [= *MEIG* II, 97].
- 162 F. Arrese, *Olerkiak*, *Egan* 1957, 117-118 [= *BAP* 13, 1957, 263; *MEIG* II, 86-88].
- 163 J. Caro Baroja, *Vasconiana*, *BAP* 13 (1957) 370-371.
- 163bis J. Corominas, *Diccionario crítico etimológico de la lengua castellana*, *BAP* 13 (1957) 494-500 [= *SHLV* I, 467-491; v. 57, 78 bis, 125].
- 164 G. Diez Melcón, *Apellidos castellano-leoneses (siglos IX-XIII, ambos inclusive)*, *BAP* 13 (1957) 372-375.
- 165 *Eliz-kanta xortatxo*, *Egan* 1957, 238 [= *MEIG* II, 95].
- 165bis J. Errandonea, *Analogías vascas en el vocabulario sumero-semitico*, *BAP* 13 (1957) 263-264.
- 166 Y. Etxaide, *Pernando Plaentxiatarra*, *Egan* 1957, 226-227 [= *MEIG* II, 91-92].
- 166bis *Euskera*, *BAP* 13 (1957) 505-506.
- 167 V. Fairén, *Facerías internacionales pirenaicas*, *BAP* 13 (1957) 375-376.
- 168 R. Herrero Tornadijo, *Estudio elemental de la gramática vasca*, *Egan* 1957, 365 [= *MEIG* II, 98].
- 169 H. Wast [Itunbe], *Bide izkutua*, *Egan* 1957, 116-117 [= *MEIG* II, 83-86].
- 170 J. M. Lacarra, *Vasconia medieval*, *BAP* 13 (1957) 260-261.
- 171 N. Lahovary, *La diffusion des langues anciennes*, *BAP* 13 (1957) 501-503.
- 172 F. I. Lardizabal, *Testamentu berriko kondaira edo historia*, *Egan* 1957, 232-233 [= *MEIG* II, 93-95].
- 173 *Yakin*, *Egan* 1957, 241 [= *MEIG* II, 96].
- 174 P. Zamarripa, *Vocabulario vasco-castellano*, *BAP* 13 (1957) 91.
- 175 *Trapeze*, *Egan* 1957, 112 [= *MEIG* I, 169].
- 176 *Calle mayor*, *Egan* 1957, 112 [= *MEIG* I, 169-170].
- 177 *Le ballon rouge*, *Egan* 1957, 112-113 [= *MEIG* I, 170-171].
- 178 *El ferroviario*, *Egan* 1957, 113 [= *MEIG* I, 171-172].
- 179 *La strada*, *Egan* 1957, 217 [= *MEIG* I, 173].
- 180 *Les diaboliques*, *Egan* 1957, 217-218 [= *MEIG* I, 174].



- 181 *Animal farm* [Rebelión en la granja], *Egan* 1957, 218-219 [= *MEIG* I, 174-176].
- 182 *La batalla del río de La Plata*, *Egan* 1957, 361 [= *MEIG* I, 177-178].
- 183 *Si Versailles m'était conté*, *Egan* 1957, 361-362 [= *MEIG* I, 178].

## 1958

- 184 «Apostillas a una traducción», *BAP* 14 (1958) 267-268.
- 185 «Berriketean. Elgarresta jaunak esan digu», *Egan* 1958, 139-141 [= *MEIG* I, 99-101].
- 186 «Carta en lengua vasca y su traducción», *Colección de documentos inéditos para la historia de Guipúzcoa*, San Sebastián 1958, I, 105-106.
- 187 «Catecismos vascos en la diócesis de Pamplona», *BAP* 14 (1958) 264-265.
- 188 «El vascuence en Beriain», *BAP* 14 (1958) 263-264 [= 275].
- 189 «Hispánico antiguo y vasco», *Archivum* 8 (1958) 33-67 [= 469; *SHLV* I, 99-106].
- 190 «Introducción», M. Agud, L. Michelena (eds.), N. Landuchio, *Dictionarium linguae Cantabrigiae (1562)*, San Sebastián 1958, 7-48 [= *SHLV* II, 762-782].
- 191 «Literatura en lengua vasca», G. Díaz Plaja (ed.), *Historia general de las literaturas hispánicas*, Barcelona 1958, V, 339-438.
- 192 «Euskaltzaindian sartzerakoan Ormaetxea jaunak egindako itzaldia eta Mitxelena jaunaren erantzuna», *Euskera* 3 (1958) 36-44 [= *MEIG* VI, 97-106].
- 193 «Notes sur les éléments romans du Basque», *Via Domitia* 5 (1958) 5-14 [= *SHLV* I, 116-120].
- 194 «Un vocabulario aezcoano, salacenco y roncalés preparado por el príncipe Bonaparte», *BAP* 14 (1958) 335-364 [= *SHLV* I, 298-319].
- 195 «Unas observaciones al último número de *Euskera*. 1. Ronc. *arnari* 'fruto'; 2. A. Nav. *euntze* 'belardi' ['prado']», *Euskera* 3 (1958) 5-10 [= *SHLV* I, 432-435].
- 196 & M. Agud, «Formas populares de topónimos del País Vasco anteriores a 1900», *V Congrès international de toponymie et d'anthroponymie*, Salamanca 1958, 39-59.
- 197 & M. Agud, N. Landuchio, *Dictionarium linguae Cantabrigiae (1562)*, San Sebastián 1958.
- 198 & D. J. Gifford, «Notas sobre un antiguo texto vasco (Biblioteca de la Catedral de Pamplona, Cód. 7, f. 142 v)», *Príncipe de Viana* 19 (1958) 167-170.
- 199 & A. Yrigaray, «Nombres vascos de persona», *V Congrès international de toponymie et d'anthroponymie*, Salamanca 1958, 73-92.
- 200 A. Anabitarte, *Poli mutil umezurtz baten ibillaldiak*, *Egan* 1958, 239-240 [= *MEIG* II, 105-106].

- 201 *Anuario de Eusko-Folklore*, BAP 14 (1958) 281-282.
- 202 *Aprenda el vasco*, Egan 1958, 243-244 [= MEIG II, 109].
- 203 A. Campión, J. M. Mokoroa, *Erraondo-ko azken danbolinteroa*, Egan 1958, 106 [= MEIG II, 103-104].
- 204 J. Caro Baroja, *Los vascos*, BAP 14 (1958) 475-477.
- 204bis L. W. Eichberg, *Etymologien vorindogermanischer Wörter aux orientalischen Sprachen*, BAP 14 (1958) 96-97.
- 205 *Erdal-euskal iztegia*, Egan 1958, 110 [= MEIG II, 104].
- 206 E. Erkiaga, *Arranegi*, Egan 1958, 102-104 [= MEIG II, 99-101].
- 207 *Goiz Argi*, BAP 11 (1958) 282.
- 208 L. Jauregui 'Jautarkol', *Xenpelar bertsolaria*, Egan 1958, 240-242 [= MEIG II, 106-108].
- 209 C. Sagarzazu, *Intza begietan*, Egan 1958, 105 [= MEIG II, 102-103].
- 210 A. Tournier, P. Lafitte, *Lexique français-basque*, Egan 1958, 110.
- 211 M. L. Wagner, *Dizionario etimologico sardo*, *Word* 14 (1958) 405-406.
- 212 *El hombre de las llaves de oro*, Egan 1958, 97-98 [= MEIG I, 179-181].
- 213 *Doce hombres sin piedad*, Egan 1958, 97-98 [= MEIG I, 179-181].
- 214 *Around the world in 80 days*, Egan 1958, 98-99 [= MEIG I, 181-182].
- 215 *Las noches de Cabiria*, Egan 1958, 99-100 [= MEIG I, 182-183].
- 216 *Un rey en Nueva York*, Egan 1958, 234 [= MEIG I, 185].
- 217 *Du rififi chez les hommes*, Egan 1958, 234-235 [= MEIG I, 185-186].
- 218 *Moby Dick*, Egan 1958, 235 [= MEIG I, 186].
- 219 *To catch a thief*, Egan 1958, 235 [= MEIG I, 186-187].
- 220 *El puente sobre el río Kwai*, Egan 1958, 235-236 [= MEIG I, 187-188].

## 1959

- 221 «Adabakiak, II», Egan 1959, 189 [= MEIG I, 207-209].
- 222 «Alderdi = 'medio cuerpo'», BAP 15 (1959) 210-211.
- 223 «Arrai(a) y arrai(n)», BAP 15 (1959) 446-447.
- 224 «Berriketean. Arnald Steiger irakasleak esan digu», Egan 1959, 3-5 [= MIH, 143-146; MEIG I, 103-106].
- 225 «Berriketean. Jurgi Oteizak esan digu», Egan 1959, 115-120 [= MEIG I, 107-114].
- 226 «De nuevo sobre un antiguo texto vasco», BAP 15 (1959) 214.
- 227 «El nombre vasco del hayuco», BAP 15 (1959) 70-71.
- 228 «Euskal itzak zein diren», *Euskera* 4 (1959) 206-214 [= MEIG VII, 125-133].

- 229 «Gómez y Gomistegui», *BAP* 15 (1959) 356-359.
- 230 «Gure illak [J. Vallejo, H. Gavel]», *Euskera* 14 (1959) 239-240 [= *MEIG* VIII, 79-80].
- 231 «In memoriam M. Henri Gavel», *BAP* 15 (1959) 438-439.
- 232 «Juramentos en vascuence», *BAP* 15 (1959) 215-216.
- 233 «La correspondencia del P. Larramendi», *BAP* 15 (1959) 440-442.
- 234 «La fuente de un refrán», *BAP* 15 (1959) 74-75.
- 235 *La obra del Padre Manuel de Larramendi (1690-1766)*, Oviedo 1959, *Cuadernos de la cátedra Feijoo* VI [= *SHLV* II, 900-911].
- 236 «Noticias sobre la obra de N. Landucci», *BAP* 15 (1959) 348-350 [= *SHLV* II, 783-785].
- 237 «Sobre -a en nombres vascos de persona», *Euskera* 4 (1959) 5-10.
- 238 & A. Rodríguez Herrero, «Los cantares de la quema de Mondragón (1448)», *BAP* 15 (1959) 371-381 [= *SHLV* II, 741-747].
- 239 F. Bilbao, *Ipuin barreka*, *Egan* 1959, 195 [= *MEIG* II, 131].
- 240 A. Destrée, *La Basse Navarre et ses institutions de 1620 à la Révolution*, *BAP* 15 (1959) 360-361.
- 241 P. Baroja [Y. Etxaide], *Itxaso laño dago*, *Egan* 1959, 192-193 [= *MEIG* II, 127-129].
- 242 *Euskal kantak. Cantos populares del País Vasco*, *Egan* 1959, 196-197 [= *MEIG* II, 132-133].
- 243 *Ikas. Bulletin trimestriel*, *Egan* 1959, 197 [= *MEIG* II, 133].
- 244 *Ipiña ta Ipiña'tarren barri*, *Egan* 1959, 100-101 [= *MEIG* II, 125].
- 245 J. M. Iribarren, *Ediciones de vocabulario navarro*, *BAP* 15 (1959) 81-83 [= *SHLV* I, 416-418].
- 246 J. Kerexeta, *Orbelak*, *Egan* 1959, 99-100 [= *MEIG* II, 124-125].
- 247 W. Humboldt, *Primitivos pobladores de España*, *BAP* 15 (1959) 95-97.
- 248 P. Lafitte, *Autour de la Bible traduite en basque par le Père R. Olabide*, *Egan* 1959, 101 [= *MEIG* II, 126].
- 249 G. López de Guereñu, *Voces alavesas*, *BAP* 15 (1959) 84-88 [= *SHLV* I, 419-422].
- 250 A. Manzisidor, *Santu bizitzak*, *Egan* 1959, 117-118 [= *MEIG* II, 123].
- 251 E. Olabide, *Itun zar eta berria*, *Egan* 1959, 85-94 [= *MIH*, 341-353; *MEIG* II, 111-122].
- 252 I. Ormaechevarría, *Euskera. Un poco de gramática y algo de morfología del verbo vasco*, *Egan* 1959, 194-195 [= *BAP* 15, 1959, 451-453; *MEIG* II, 129-130].
- 253 N. Ormaetxea, *A. Olabide'ren Itun zar eta berria*, *Egan* 1959, 189-191.
- 254 P. P. C., *Egan* 1959, 196.
- 254bis M. Palomar Lapesa, *La onomástica personal pre-latina de la antigua Lusitania*, *BAP* 15 (1959) 89-93.
- 255 A. Tovar, *El euskera y sus parientes*, *BAP* 15 (1959) 77-79.

- 256 *The prodigal* [El hijo pródigo], *Egan* 1959, 75 [= *MEIG* I, 189].
- 257 *East of Eden* [Al este del Edén], *Egan* 1959, 75 [= *MEIG* I, 189].
- 258 *The witness for the prosecution* [Testigo de cargo], *Egan* 1959, 75 [= *MEIG* I, 189].
- 259 *3.10 to Yuma* [El tren de las 3.10], *Egan* 1959, 75-76 [= *MEIG* I, 190].
- 260 *Gun fight at the OK corral* [Duelo de titanes], *Egan* 1959, 75-76 [= *MEIG* I, 190].
- 261 *My darling Clementine* [Pasión de los fuertes], *Egan* 1959, 76 [= *MEIG* I, 190].
- 262 *Man of a thousand faces* [El hombre de las mil caras], *Egan* 1959, 76 [= *MEIG* I, 190].
- 263 *Orgullo y pasión*, *Egan* 1959, 76 [= *MEIG* I, 190-191].
- 264 *The man who never was* [El hombre que nunca existió], *Egan* 1959, 76 [= *MEIG* I, 191].
- 265 *The one that got away* [El único evadido], *Egan* 1959, 76 [= *MEIG* I, 191].
- 266 *Across the bridge* [Al otro lado del puente], *Egan* 1959, 76-77 [= *MEIG* I, 191].
- 267 *Mon oncle* [Mi tío], *Egan* 1959, 77 [= *MEIG* I, 191].
- 268 *La venganza*, *Egan* 1959, 77 [= *MEIG* I, 191-192].
- 269 *Los jueves milagro*, *Egan* 1959, 77 [= *MEIG* I, 192].
- 270 *Un soñador para un pueblo*, *Egan* 1959, 77 [= *MEIG* I, 192].

## 1960

- 271 *Historia de la literatura vasca*, Madrid 1960 [= 671].
- 272 «Asaba zaarren baratza», *Egan* 1960, 121-134 [= *MIH*, 55-90; *MEIG* IV, 29-47].
- 273 «Berriketán, Iruñetik», *Egan* 1960, 3-7 [= *MEIG* I, 115-120].
- 274 «De nuevo sobre las escrituras de Andramendi», *BAP* 16 (1960) 366-367.
- 275 «El vascuence en Berriain», *Geografía histórica de la lengua vasca*, Zarauz 1960, I, 141-142 [= 188].
- 276 «Embrollos y similares», *BAP* 16 (1960) 376-377.
- 277 «Errores, descuidos, erratas y similares», *BAP* 16 (1960) 228-231.
- 278 «Guipuzcoano y vasco», *BAP* 16 (1960) 236-238 [= *SHLV* I, 320-322].
- 279 «Los dialectos indoeuropeos hispánicos», *Zephyrus* 11 (1960) 245-248.
- 280 «Tradición escrita y tradición oral» *BAP* 16 (1960) 98-99.
- 281 «Vasc. *aitatu* y *aita izan*» *BAP* 16 (1960) 103-104.
- 282 «Prólogo», E. Arriaga, *Lexicón bilbaino*, Madrid 1960, 5-8 [= *SHLV* I, 414-415].

- 283 J. L. Álvarez Emparanza, *Peru Leartza'ko*, Egan 1960, 101-106 [= *MIH*, 333-340; *MEIG* II, 135-142].
- 284 I. Arocena, *Oñacinos y gamboinos*, BAP 16 (1960) 395-396.
- 285 E. Arriaga, *Lexicón bilbaino*, BAP 16 (1960) 396-397.
- 286 K. Schmid [G. Arrue], *Brabante-ko Genovevaren bizitza*, Egan 1960, 230-231 [= *MEIG* III, 43-44].
- 287 J. M. Barandiarán, *Mitología vasca*, BAP 16 (1960) 379-380.
- 288 Aita Basilio Pasiotarra, *Elurra ta sua. Santa Jema'ren bizita*, Egan 1960, 149.
- 289 K. Bouda, *Introducción a la lingüística caucásica*, BAP 16 (1960) 381-382.
- 290 I. Eizmendi, *Kantari nator*, Egan 1960, 112 [= *MEIG* II, 144].
- 291 J. M. Estonba, *Izartxo*, Egan 1960, 232-233 [= *MEIG* III, 45-46].
- 292 J. Estornés Lasa, *Cómo aprender el vasco fácilmente*, Egan 1960, 235-236 [= *MEIG* III, 48-49].
- 293 *Euskal aldizkariak*, Egan 1960, 236-237 [= *MEIG* III, 50].
- 294 *Euskal-irakasbide laburra. Lenengo maila*, Egan 1960, 111-112 [= *MEIG* II, 143].
- 295 *Euskal-kantak*, Egan 1960, 112-113 [= *MEIG* II, 144].
- 296 A. Griera, *Vocabulario vasco*, BAP 16 (1960) 384-387 [= *LH*, 329-333].
- 297 J. Hubschmid, *Mediterrane Substrate*, BAP 16 (1960) 239-242.
- 298 J. Intxausti, *Euskal-aditza*, Egan 1960, 233-234 [= BAP 16, 1960, 494-498; *MEIG* III, 46-47].
- 299 J. Kerexeta, *Bitargi*, Egan 1960, 110-111 [= *MEIG* II, 142-143].
- 300 J. Kerexeta, *Jesu-Kristo Gure Jaunaren Barri Ona*, Egan 1960, 234-235 [= *MEIG* III, 47-48].
- 301 J. L. Muñoyerro, M. Arantzazu, *Lartaun eguzki-semea*, Egan 1960, 231-232 [= *MEIG* III, 44-45].
- 302 P. M. Otaño, *Bertsoak*, Egan 1960, 118 [= *MEIG* II, 147].
- 303 J. Peña, *Euskal-irakasbide laburra*, Egan 1960, 111-112.
- 304 J. San Martín, *Juan Antonio Mogel eta Urkitza*, Egan 1960, 116 [= *MEIG* II, 145].
- 305 J. San Martín, *Zirikadak*, Egan 1960, 116-117 [= *MEIG* II, 145-146].
- 306 *On the beach* [La hora final], Egan 1960, 97-99 [= *MEIG* I, 193-195].
- 307 *Il generale Della Rovere*, Egan 1960, 99-100 [= *MEIG* I, 195-196].

## 1961

- 308 *Fonética histórica vasca*, San Sebastián 1961 [= 575, 655, 676].
- 309 «Adabakiak, III», Egan 1961, 123-125 [= *MEIG* I, 211-217].
- 310 «A propósito de *done* 'santo'», BAP 17 (1961) 222-224.

- 311 «Ballenas y grasa de ballenas», *BAP* 17 (1961) 332-334.
- 312 «Comentarios en torno a la lengua ibérica», *Zephyrus* 12 (1961) 5-24.
- 313 «Euskal iztegitilleak XVII-XVIII.garren mendeetan», *Euskera* 6 (1961) 7-22 [= *SHLV* I, 361-372; *MEIG* VII, 47-66].
- 314 «In memoriam Nicolás Ormaechea (1888-1961)», *BAP* 17 (1961) 431-432.
- 315 «Los nombres indígenas de la inscripción hispano-romana de Lerga (Navarra)», *Príncipe de Viana* 22 (1961) 65-74 [= *LH*, 446-457].
- 316 «Luisa Misericordiakoia, Larramendi eta Peñafloreda», *Egan* 1961, 126-128.
- 317 «Notas lexicográficas», *BAP* 17 (1961) 339-340.
- 318 «'Orixe'-ren heriotzean», *Egan* 1961, 157-163 [= *MIH*, 259-266].
- 319 «Religiones primitivas de Hispania», *Zephyrus* 12 (1961) 197-202.
- 320 «Zinema», *Egan* 1961, 129-131.
- 321 & A. Tovar, K. Bouda, R. Lafon, W. Vycichl, M. Swadesh, «El método léxico-estadístico y su aplicación a las relaciones del vascuence», *BAP* 17 (1961) 249-281.
- 322 «Prólogo», D. J. Alzo, *Estudio sobre el euskera hablado*, San Sebastián 1961.
- 323 E. Alarcos, *Fonología española*, *BAP* 17 (1961) 351-354.
- 324 F. Apalategi, *Euskal mutillak armetan*, *Egan* 1961, 144-145 [= *MEIG* III, 54-56].
- 325 R. Artola, *Sagardoaren garaziya ta beste bertso asko*, *Egan* 1961, 142-143 [= *MEIG* III, 52-53].
- 326 J. Azpeitia, *Amandriaren altzoan*, *Egan* 1961, 150 [= *MEIG* III, 61-63].
- 327 M. Ciriquiain Gaiztarro, *Los vascos en la pesca de la ballena*, *Egan* 1961, 145-147 [= *MEIG* III, 56-58].
- 328 *Enciclopedia lingüística hispánica*, *BAP* (1961) 228-232.
- 329 *Euskalerriko bertsolarien txapelketa 1961*, *Egan* 1961, 141 [= *MEIG* III, 51].
- 330 *Goi-argi Ars'ko erretore santuaren erakusaldiak*, *Egan* 1961, 311-313.
- 331 J. Hubschmid, *Substratprobleme*, *BAP* 17 (1961) 355-360.
- 332 A. Ibinagabeitia, *Aprenda el vasco en 60 horas*, *Egan* 1961, 151-152.
- 333 J. Kerexeta, *Apostoluen egiñak*, *Egan* 1961, 149 [= *MEIG* III, 60].
- 334 D. Lochak, *Basque phonemics*, T. H. Wilbur, *The phonemes of the Basque of Bakersfield*, *BAP* 17 (1961) 450-453.
- 335 Loramendi, *Olerki ta idatzi guziak*, *Egan* 1961, 147-148 [= *MEIG* III, 58-59].
- 336 A. Martinet, *Éléments de linguistique générale*, *BAP* 17 (1961) 349-351.
- 337 M. Soroa Lasa, *Gabon. Au ostatuña*, *Egan* 1961, 143-144 [= *MEIG* III, 53-54].

- 338 A. Tovar, *The ancient languages of Spain and Portugal*, BAP 17 (1961) 343-348.
- 338bis A. Tovar, *Catálogo de las lenguas de América del Sur*, BAP 17 (1961) 360-361.
- 339 L. Villasante, *Historia de la literatura vasca*, Egan 1961, 253-255 [= MEIG III, 65-67].
- 340 L. Villasante, *Nere izena zan Florentxi*, Egan 1961, 149-150 [= MEIG III, 60-61].
- 341 *El séptimo sello*, Egan 1961, 129-131 [= MEIG I, 197-199].

## 1962

- 342 «Adabakiak, IV», Egan 1962, 77-81 [= MEIG I, 219-224].
- 343 «Adabakiak, V», Egan 1962, 298-302 [= MEIG I, 225-229].
- 344 «Apostillas de un renteriano [a V. Berriochoa, «El vocabulario inédito de Zubigar», *Euskera* 7 (1962) 43-54], *Euskera* 7 (1962) 54-58 [= SHLV I, 423-425].
- 345 «Beharki Leizarragaren Testamentu Berrian», *Euskera* 7 (1962) 59-60 [= SHLV I, 426-427; MEIG VII, 83-85].
- 346 «Más sobre el manuscrito de Ochandiano», BAP 18 (1962) 82-83.
- 347 «Otra vez sobre la inscripción de Lerga», BAP 18 (1962) 87-90.
- 348 T. Alzaga, *Ramuntxo*, Egan 1962, 89 [= MEIG III, 81]
- 349 D. Alzo, *Estudio sobre el euskera hablado*, BAP 18 (1962) 97-98.
- 350 A. Anabitarte, *Aprika-ko basamortuan*, Egan 1962, 312-313 [= MEIG III, 102-103].
- 351 A. Apaolaza, *Patxiko Txerren*, Egan 1962, 90 [= MEIG III, 82].
- 352 B. Ataun, *Gure aditza*, BAP 18 (1962) 213-214.
- 353 *Auspoa liburutegia*, Egan 1962, 305-306.
- 354 R. Azkarate, *Galtzaundi ta beste bertso asko*, Egan 1962, 90 [= MEIG III, 81].
- 355 D. Azkue, *Mi pueblo ayer*, Egan 1962, 94 [= MEIG III, 87].
- 356 P. Baroja, *Cuentos vascos*, BAP 18 (1962) 216.
- 357 *Bertsolariak. Errege eguneko bertso-sayoa*, Egan 1962, 90 [= MEIG III, 83].
- 358 I. Bizcarrondo, *Bertso ta lan guziak*, Egan 1962, 91-92 [= MEIG III, 83-84].
- 359 J. Corominas, *Breve diccionario etimológico de la lengua castellana*, BAP 18 (1962) 93-95.
- 360 *Cursos Polyglotona CCC. Curso LV. Vascuence*, BAP 18 (1962) 99-100 [= MEIG III, 72-73].
- 361 E. Erkiaga, *Araibar zalduna*, Egan 1962, 87 [= MEIG III, 78-79].
- 362 E. Erkiaga, *Batetik bestera galdugordeko ibillerak*, Egan 1962, 303-304 [= MEIG III, 91-92].
- 363 *Ezkontza galdutako bertsoak. I*, Egan 1962, 307.
- 364 B. Gandiaga, *Elorri*, Egan 1962, 88-89 [= MEIG III, 79-81].

- 365 F. Goñi, *Lurdes-ko gertaerak*, Egan 1962, 310 [= MEIG III, 99-100].
- 366 B. Iraola, *Oroitzak eta beste ipui asko*, Egan 1962, 90 [= MEIG III, 82].
- 367 M. Izeta, *Dirua galgarri*, Egan 1962, 92 [= MEIG III, 85].
- 368 A. M. Labayen, *Malentxo alargun*, Egan 1962, 308-309 [= MEIG III, 97-98].
- 369 P. Lafitte, *Grammaire basque*, Egan 1962, 313-314 [= MEIG III, 103-104].
- 370 P. Larzabal, *Bordaxuri*, Egan 1962, 91 [= MEIG III, 83].
- 371 P. Larzabal, *Iru ziren. Herriko bozak edo nor alkate*, Egan 1962, 306-307 [= MEIG III, 95-96].
- 372 *Lau Ebanjelioak. Arantzazu-ko prailleek egiña*, Egan 1962, 310-311 [= MEIG III, 100-101].
- 373 I. López Mendizábal, *Manual de conversación castellano-euskera*, Egan 1962, 314 [= MEIG III, 104].
- 374 F. Michel, *Poesías populares de los vascos*, Egan 1962, 93 [= MEIG III, 86-87].
- 375 G. Mújica, *Los titanes de la cultura vasca*, Egan 1962, 92-93 [= MEIG III, 85-86].
- 376 Oskillaso, *Kurloiak*, Egan 1962, 304-305 [= MEIG III, 92-95].
- 377 L. Villasante, *Kristau fedearen sustraiak, I. Jainkoa*, Egan 1962, 94-95 [= MEIG III, 87-89].
- 378 A. M. Zabala, *Gabon gau bat ta beste ipui asko*, Egan 1962, 308 [= MEIG III, 97].
- 379 J. Zaitegi, *Platon'eneko atarian*, Egan 1962, 85-86 [= MEIG III, 75-77].
- 380 F. Zavala, *Txirrita*, Egan 1962, 309-310 [= MEIG III, 98-99].

## 1963

- 381 *Lenguas y protolenguas*, Salamanca 1963 [= 662, 677].
- 382 «Adabakiak, VI. Eraskin gisa», Egan 1963, 78-81 [= MEIG I, 231-234].
- 383 «Adabakiak, VII. Aita Villasanteri gutun gisa», Egan 1963, 123-126 [= MEIG I, 235-239].
- 384 «Luis Martín Santos», Egan 1963, 245-246 [= MIH, 45-51; MEIG VIII, 80-82].
- 385 «Txerribuztango errekako errotaria», Egan 1963, 124-126.
- 386 T. Alzaga, *Burruntziya*, Egan 1963, 237-238 [= MEIG III, 123-124].
- 387 V. Amézaga, *Hombres de la Compañía Guipuzcoana*, Egan 1963, 242-243 [= MEIG III, 125-126].
- 388 G. Anduaga, *Egunsentiko txoria ta beste bertso asko*, Egan 1963, 238 [= MEIG III, 124].
- 389 P. A. Añibarro [L. Villasante, ed.], *Voces bascongadas diferenciales de Bizcaya, Guipúzcoa y Navarra*, BAP 19 (1963) 105-108 [= SHLV I, 411-413].



- 390 E. Coseriu, *Teoría del lenguaje y lingüística general. Cinco estudios*, BAP 19 (1963) 183-185.
- 391 J. B. Etcheberry, *Michel Garicoitz sainduaren bizia eta bertuteak. Pierre Lafitte kalonjearen aintzin-solasarekin*, Egan 1963, 151-152 [= MEIG III, 115-116].
- 392 Gaztelu, *Musika ixilla*, Egan 1963, 141-143 [= MEIG III, 105-108].
- 393 E. Hemingway [A. Goenaga], *Agurea ta itxasoa*, Egan 1963, 149 [= MEIG III, 113-114].
- 394 F. Imaz, *Bertso guziak*, Egan 1963, 146 [= MEIG III, 110-111].
- 395 A. P. Iturriaga, *Jolasak*, Egan 1963, 168-169 [= MEIG III, 111-113].
- 396 P. Lafitte, *Grammaire basque*, BAP 19 (1963) 180-181.
- 397 P. Lafitte, *Koblarien legea*, Egan 1963, 145.
- 398 F. Lázaro Carreter, *Diccionario de términos filológicos* [2. ed.], BAP 19 (1963) 110-116.
- 399 R. Menéndez Pidal, *En torno a la lengua vasca*, BAP 19 (1963) 177-179.
- 400 B. A. Mogel, *Ipui onak*, Egan 1963, 237 [= MEIG III, 122-123].
- 401 J. Oteiza, *Quousque tandem*, Egan 1963, 152-153 [= MEIG III, 117-119].
- 402 M. Soroa, *Baratzan*, Egan 1963, 239 [= MEIG III, 124-125].
- 403 N. Tauer, *Bere idazkiak*, Egan 1963, 149-151 [= MEIG III, 114-115].
- 404 A. M. Zabala, A. Larraitz, J. Mir, *Periyaren zalapartak*, Egan 1963, 235-236 [= MEIG III, 121].
- 405 L. Zaitegi, *Berriz ere goldaketan*, Egan 1963, 144 [= MEIG III, 108-110].
- 406 A. Zavala, *Azpeitiko premiyoaren bersoak (1893-1895)*, Egan 1963, 236 [= MEIG III, 122].

## 1964

- 407 *Sobre el pasado de la lengua vasca*, San Sebastián 1964 [= SHLV I, 1-73].
- 408 *Textos arcaicos vascos*, Madrid 1964 [= 678].
- 409 «Notas y apostillas [a I. Zumalde, «Algunas palabras vascas del siglo XVI»], BAP 20 (1964) 21-31], BAP 20 (1964) 22-31.
- 410 «A propósito del salacenco *amastarrika*», BAP 20 (1964) 307-311.
- 411 «Azkue eta euskal hiztegia», *Zeruko argia* 1964-8-9 [= MEIG VII, 71-73].
- 412 «El atlas lingüístico vasco», *Presente y futuro de la lengua española. Actas de la asamblea de filología del I congreso de instituciones hispánicas*, Madrid 1964, I, 427-442.
- 413 «Gabriel Arestiri» Egan 1964, 157-160 [= MEIG VI, 179-183].
- 414 «Gajes del oficio», BAP 20 (1964) 326-331.

- 415 «Preámbulo», Julio de Urquijo, *Refranero vasco. Los refranes y sentencias de 1596*, San Sebastián 1964, I, 9-17 [= *SHLV* II, 786-791].
- 416 «Románico y circunrománico. Sobre la suerte del latín *ae*», *Archivum* 14 (1964) 40-60 [= *LH*, 253-267].
- 417 «Unas cartas del siglo XVII», *BAP* 20 (1964) 75-86.
- 418 J. Allières, *Petit atlas linguistique basque-français «Sacaze»*, *BAP* 20 (1964) 188-190.
- 419 J. M. Arozamena, *Donostia, capital de San Sebastián*, *Egan* 1964, 175 [= *MEIG* III, 134-135].
- 420 P. Axular, *Gero*, *Egan* 1964, 176 [= *BAP* 20, 1964, 477-478; *MEIG* III, 135].
- 421 K. Baldinger, *La formación de los dominios lingüísticos en la Península Ibérica*, *BAP* 20 (1964) 191-195.
- 422 *Bertsolariak. Amar urteko bertso-paperak*, *Egan* 1964, 175 [= *MEIG* III, 134].
- 423 *Bulletin du Musée Basque*, *BAP* 20 (1964) 204.
- 424 A. Cardaberaz, *Euskeraren berri onak*, *Egan* 1964, 172-173 [= *MEIG* III, 132-133].
- 425 J. V. Echegaray, *Festara*, *Egan* 1964, 169-170 [= *MEIG* III, 131-132].
- 426 M. Elicegui, A. Zavala, *Pello Errotaren bizitza*, *Egan* 1964, 166-167 [= *MEIG* III, 129-130].
- 427 J. Hubschmid, *Thesaurus Praeromanicus. I*, *BAP* 20 (1964) 484-487.
- 428 P. Larzabal, *Senpere'n gertatua*, *Egan* 1964, 167-168 [= *MEIG* III, 130].
- 429 L. P. Peña Santiago, *La 'argizaiola' vasca*, *Egan* 1964, 173 [= *MEIG* III, 145].
- 430 J. de Urquijo, *Refranero vasco. Los refranes y sentencias de 1596*, *BAP* 21 (1964) 117-120 [= *SHLV* II, 799-801].

## 1965

- 431 «Adabakiak, VIII. Bizkaitarren erdal-izena», *Egan* 1965, 139-140 [= *MEIG* I, 242-243].
- 432 «Adabakiak, VIII. Euskera eta iberikoa», *Egan* 1965, 141 [= *MEIG* I, 243-244].
- 433 «Adabakiak, VIII. Jondone Mikeleren izena», *Egan* 1965, 136-137 [= *MEIG* I, 241-242].
- 434 «Aita Gasteluzarek itz neurtuz egin zituen zenbait itzulpen», *Egan* 1965, 40-44 [= *MEIG* I, 59-67].
- 435 «A propósito de uno de los refranes de 1596», *BAP* 21 (1965) 93-95 [= *SHLV* II, 802-803].
- 436 «Atarikoa», *Orixe. Omenaldi*, Donostia 1965, 5-9 [= *MIH*, 290-295; *MEIG* V, 125-129].

- 437 «La actividad lingüística en el campo vasco», *Communications et rapports du premier congrès international de dialectologie générale (Louvain du 21 au 25 août, Bruxelles les 26 et 27 août 1960)*, Louvain 1965, IV, 224-232.
- 438 «Lat. s: el testimonio vasco», *Actas del XI congreso internacional de lingüística y filología románicas*, Madrid 1965, 473-489 [= *LH*, 282-295].
- 438bis «Más allá de toda polémica», *BAP* 21 (1965) 109.
- 439 «Sarako Joanes Etxeberriren *Euskal herriko gazteriarri*», *Egan* 1965, 109-123 [= *MEIG* V, 69-70].
- 440 «Sobre la formación de los compuestos vascos», *BAP* 21 (1965) 100-101.
- 441 «Vasco-románica», *Revista de filología española* 48 (1965) 105-119 [= *LH*, 168-281].
- 442 J. M. Aizpitarte [L. Michelena, ed.], «El diccionario vasco proyectado por la Real Sociedad Bascongada de Amigos del País y la obra de José María de Aizpitarte. Instrucción para la formación de un diccionario de la lengua bascongada. 1781-1784», *Colección de documentos inéditos para la historia de Guipúzcoa*, San Sebastián 1965, VI, 99-126.
- 443 J. M. Areilza, 1885-1965. Otro centenario: Sabino de Arana Goiri, *BAP* 21 (1965) 440-442.
- 444 B. Estornés Lasa, *Diccionario español-vasco*, *BAP* 21 (1965) 436-437.
- 445 B. Estornés Lasa, *Fantasia y realidad. Antología literaria vasca*, *Egan* 1965, 170-171 [= *MEIG* III, 143-144].
- 446 Y. Etxaide, *Gorrotoa lege*, *Egan* 1965, 159-164 [= *MEIG* III, 137-140].
- 447 I. Fagoaga, *Unamuno a orillas del Bidasoa y otros ensayos*, *Egan* 1965, 173-174 [= *MEIG* III, 145-146].
- 448 N. M. Holmer, *El idioma vasco hablado*, *BAP* 21 (1965) 111-113.
- 449 *Iztegi erdera-enskera*, *BAP* 21 (1965) 439-440.
- 450 A. M. Labayen, *Teatro éuskaro*, *Egan* 1965, 175-176 [= *MEIG* III, 148].
- 451 M. Lecuona, *Literatura oral vasca*, *Egan* 1965, 176 [= *MEIG* III, 148-149].
- 452 I. López Mendizábal, *Diccionario vasco-español*, *BAP* 21 (1965) 115-116.
- 453 P. Múgica Berrondo, *Diccionario castellano-vasco*, *BAP* 21 (1965) 431-433.
- 454 L. M. Mujika, *Bide-giroak*, *Egan* 1965, 165-167 [= *MEIG* III, 140-143].
- 455 J. Urquijo, *Refranero vasco. Los Refranes y sentencias de 1596*, *Egan* 1965, 174-175 [= *MEIG* III, 146-147].

## 1966

- 456 «Acotaciones de un lector», *BAP* 22 (1966) 260-263.

- 457 «Aita Larramendiren ehun urteurrenean (1690-1766)», *Zeruko argia* 1966-1-30 [= *MEIG* VII, 67-69].
- 458 «Azkue lexicógrafo», *Don Resurrección María de Azkue, lexicógrafo, folklorista y gramático. Conmemoración del centenario del nacimiento del filólogo vasco, perteneciente a la Real Academia Española*, Bilbao 1966, 15-37 [= *SHLV* I, 373-384].
- 459 «En torno a Pedro de Madariaga», *BAP* 22 (1966) 123-125.
- 460 «Euskal kanta zaharrak», *Egan* 1966, 134-135 [= *MEIG* I, 245-246].
- 461 «La lengua vasca y la prehistoria», *Problemas de la prehistoria y de la lingüística vasca*, Pamplona 1966, 271-285 [= *SHLV* I, 74-84].
- 462 J. Corominas, *Estudios de toponimia catalana. I*, *BAP* 22 (1966) 283-290 [= *SHLV* II, 620-626].
- 463 *Homenaje a don José Miguel de Barandiarán. I*, *BAP* 22 (1966) 257-258.
- 464 J. Hubschmid, *Thesaurus Praeromanicus. II*, *BAP* 22 (1966) 134-138.

## 1967

- 465 «Azkue zena eta frantsesa», *Egan* 1967, 97-99 [= *MEIG* I, 247-249].
- 466 «El hecho lingüístico vasco», *La gran enciclopedia vasca*, Bilbao 1967, II, 674-686 [= 154].
- 467 «El vascuence y la crítica», *Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País. Bicentenario de su fundación*, Bilbao 1967, 57-70.
- 468 «Estructuralismo y reconstrucción», *Problemas y principios del estructuralismo lingüístico*, Madrid 1967, 299-319 [= *LH*, 9-22].
- 469 «Hispanico antiguo y vasco», *La gran enciclopedia vasca*, Bilbao 1967, II, 76-82 [= 189].
- 470 «Ibiñagabeitiatar Andima (G. B.)», *Egan* 1967, 108-109 [= *MEIG* VIII, 82-83].
- 471 «Jondone Gnelli Arcangelia», *Egan* 1967, 104-105 [= *MEIG* I, 253-254].
- 472 «Los refranes del cuaderno de Oihenart», *ASJU* 1 (1967) 11-44 [= *SHLV* II, 804-823].
- 473 «Notas fonológicas sobre el salacenco», *ASJU* 1 (1967) 163-177 [= *PT*, 221-234].
- 474 «Sobre nombres de setas», *BAP* 23 (1967) 115-116.
- 475 «Tradición viva y letra muerta», *Homenaje a don José Miguel de Barandiarán*, Bilbao 1967, II, 121-145 [= *SHLV* II, 729-740].
- 476 «1664ko meditazionea *Versuetan eguina*», *Egan* 1967, 99-100 [= *MEIG* I, 249-251].
- 477 «1793an San Simoneko Markesak euskeraz egin zuen deia», *Egan* 1967, 100-102 [= *MEIG* I, 251-252].
- 478 P. Altuna, *Euskera, ire laguna!*, *Egan* 1967, 131-132 [= *MEIG* III, 153-154].

- 479 N. Alzola, *Atalak, Egan* 1967, 116-117.  
 480 J. Hubschmid, *Thesaurus Praeromanicus. II, ZRPb* 83 (1967) 602-609 [= *LH*, 321-328].  
 481 Trad., & N. Etxaniz, P. Volboudt, *Txillida*, Barcelona 1967 [= *MEIG IX*, 115-146].

## 1968

- 482 «Abe 'fatalidad', 'desgracia'», *BAP* 24 (1968) 257-258.  
 483 «Aitonon, aitoren seme 'noble hidalgo'», *BAP* 24 (1968) 3-18 [= *SHLV*, II, 516-527].  
 484 «Aspecto formal de la oposición nominativo/acusativo», *Actas del III congreso español de estudios clásicos*, Madrid 1968, III, 145-158 [= *LH*, 229-239].  
 485 «El vasco y las lenguas antiguas de España y Francia», *La gran enciclopedia vasca*, Bilbao 1968, III 410-420.  
 486 «Euskaltzaindiaren euskal-iztegiak», *Euskera* 13 (1968) 270-271 [= *MEIG VII*, 75-77].  
 487 «Irakurri duzuten ihardespeneren inguruan itz bi», *Egan* 1968, 181-182.  
 488 «La lengua vasca», *La gran enciclopedia vasca*, Bilbao 1968, III, 486-492.  
 489 «La literatura en lengua vasca», *La gran enciclopedia vasca*, Bilbao 1968, III, 11-19.  
 490 «L'euskaro-caucasien», *Le langage*, Paris 1968, 1414-1437 [= *LH*, 458-475].  
 491 «Linguistika berriaren berri onak», *Jakin* 1968-1 [= *MIH*, 191-199; *MEIG VI*, 89-96].  
 492 «Ortografía [Arantzazuko txostena]», *Euskera* 23 (1968) 203-269 [= 502; *MIH*, 95-116; *SHLV II*, 972-983; *MEIG VI*, 135-153].  
 493 «Sarrera gisa», B. Dechepare, *Olerkiak*, Donostia 1968, 5-15 [= *SHLV II*, 756-761].  
 494 & M. Agud, «Nombres de la comadreja (*mustela nivalis*) en el País Vasco», *ASJU* 2 (1968) 73-85 [= *SHLV II*, 528-537].  
 495 «Luis Mitxelenarekin hizketan» [Rikardo Arregi], *Zeruko argia* 1968-10-13 [= *MEIG IX*, 49-51].  
 496 H. Schuchardt, *Primitiae linguae Vasconum*, *BAP* 24 (1968) 265-266.  
 497 V. Väänänen, *Introducción al latín vulgar*, *Emerita* 36 (1968) 334 [= *LH*, 309].

## 1969

- 498 «Comparación y reconstrucción. A propósito de *Sproget* de Louis Hjelmslev», *Emerita* 37 (1969) 99-135 [= *LH*, 23-54].  
 499 «La lengua vasca», *Guipúzcoa*, San Sebastián 1969, 189-221.  
 500 «Notas lingüísticas a 'Colección diplomática de Irache'». *Fontes linguae Vasconum* 1 (1969) 1-59 [= *PT*, 87-140].

- 501 «Notas sobre los nombres de persona en la Navarra medieval», *Fontes linguae Vasconum* 1 (1969) 33-54.
- 502 «Ortografía [Arantzazuko txostena]», *Euskaltzaindia, Euskera batasuna*, Bilbao 1969, 23-43 [= 492; *MIH*, 95-116; *SHLV* II, 972-983; *MEIG* VI, 135-153].
- 503 «Sobre algunos nombres vascos de parentesco», *Fontes linguae Vasconum* 1 (1969) 113-132 [= *SHLV* II, 492-508].
- 504 J. Álvarez Delgado, *Inscripciones líbicas en Canarias. Ensayo de interpretación libre*, *Emerita* 37 (1969) 201-204.
- 505 J. Hubschmid, *Die '-asko/-usko' Suffixe und das Problem des Ligurischen*, *Fontes linguae Vasconum* 1 (1969) 397-401.

## 1970

- 506 *Estudio sobre las fuentes del diccionario de Azkue*, Bilbao 1970 [= 647].
- 507 «Betikoaz beti», *Zeruko argia* 1970-10-18 [= *MEIG* VIII, 23-25].
- 508 «La lectura en territorio vasco», *Zephyrus* 21-22 (1970-1971) 281-287 [= *PT*, 261-268].
- 509 «Nombre y verbo en la etimología vasca», *Fontes linguae Vasconum* 2 (1970) 67-93 [= *PT*, 283-309].
- 510 «Pro domo», *Egan* 1970, 11-26 [= *MIH*, 211-231; *MEIG* VIII, 133-151].
- 511 «Eskeintza», Id., *Estudio sobre las fuentes del diccionario de Azkue*, Bilbao 1970, 5 [= *MEIG* VIII, 93-94].
- 512 «Koldo Mitxelena, hizkuntzalaria» [Ugaldetar Martin], *Zeruko argia* 1970-9-20 [= *MEIG* IX, 51-57].

## 1971

- 513 «Descubrimiento y redescubrimiento en textos vascos», *Fontes linguae Vasconum* 3 (1971) 149-169 [= *SHLV* II, 713-728].
- 514 «Egunak ta egun izenak», *Munibe* 23 (1971) 583-591 [= *PT*, 269-282; *MEIG* VII, 93-110].
- 515 «Gramática generativa y lingüística histórica», *Revista española de lingüística* 1 (1971) 211-233 [= *LH*, 55-72].
- 516 «Lengua y cultura», *I Semana internacional de antropología vasca*, Bilbao 1971, 305-340 [= *LH*, 143-162].
- 517 «Mitxelena jaunaren hitzen laburpena, Elizalde», *Euskera* 16 (1971) 73-76 [= *MEIG* VIII, 53-56].
- 518 «Notas sobre las lenguas de la Navarra medieval», en *Homenaje a don José Esteban Uranga*, Pamplona 1971, 199-214 [= *PT*, 73-85].
- 519 «Siquiera prescripción», *BAP* 27 (1971) 404-406.
- 520 «Toponimia, léxico y gramática», *Fontes linguae Vasconum* 3 (1971) 241-267 [= *PT*, 141-167].
- 521 «Urquijo y la Sociedad de Estudios Vascos», *ASJU* 5 (1971) 47-66 [= *LH*, 97-112].

- 522 & H. Polge, «Les appellations basques et gasconnes du marron d'Inde», *Fontes linguae Vasconum* 3 (1971) 11-14.

## 1972

- 523 *Zenbait hitzaldi*, Bilbao 1972 [= 679].
- 524 *Mitxelenaren idazlan hautatuak*, P. Altuna ed., Bilbao 1972 [= 16, 23, 55, 62, 64, 66, 78, 87, 97, 99, 100, 107, 111, 120, 122, 126, 129, 132, 133, 137, 143, 151, 156, 158, 224, 251, 272, 283, 318, 384, 436, 491, 492, 510, 525, 527].
- 525 «Aditz batuaz», *MIH*, 119-125 [= *MEIG* VII, 155-160].
- 526 «A note on old Labourdin accentuation», *ASJU* 6 (1972) 110-120 [= *PT*, 235-244].
- 527 «Azken ordukoak», *MIH*, 365-401 [= *MEIG* VIII, 151-185].
- 528 «Color y sonido en la lengua», *Revista española de lingüística* 2 (1972) 83-102 [= *LH*, 163-177].
- 529 «De la ambigüedad sintáctica», *Revista española de lingüística* 2 (1972) 237-247.
- 530 «De los vascos y su carácter», *Triunfo* 1972-12-9, 66-73.
- 531 «Distribución defectiva y evolución fonológica», *Revista española de lingüística* 2 (1972) 337-349 [= *LH*, 240-252].
- 532 «Etimología y transformación», *Homenaje a Antonio Tovar*, Madrid 1972, 305-317 [= *LH*, 296-308].
- 533 «Euskara Nafarroan», *Zeruko argia* 1972-12-3 [= *MEIG* III, 155-156; *MEIG* VIII, 25-26].
- 534 «Léxico vasco y etimología», *Beiträge zur Romanistik und allgemeinen Sprachwissenschaft. Festschrift Wilhelm Giese*, Hamburg 1972, 79-95 [= *PT*, 337-348].
- 535 «Nota marginal sobre la huella latina en la lengua vasca», *Fontes linguae Vasconum* 4 (1972) 5-25 [= *SHLV* I, 121-137].
- 536 «Notas de toponimia», *Estudios de Deusto* 20 (1972) 329-331 [= 547].
- 537 «Pío Baroja», *Letras de Deusto* 20 (1972) 191-196.
- 538 «Préstamos lingüísticos del latín al euskera», *Estudios de Deusto* 20 (1972) 333-334 [= 548].
- 539 «Romanización de Guipúzcoa», *Estudios de Deusto* 20 (1972) 282-285 [= 549].
- 540 «Presentación. *Aurkezpen gisa*», *ASJU* 6 (1972) 7-8 [= *MEIG* VIII, 110-111].
- 541 «Mitxelenarekin elkar hizketan. *Mitxelenaren idazlan hautatuak* argitara berria» [Bengoetxe], *Zeruko argia* 1972-6-4 [= *MEIG* IX, 57-60].

## 1973

- 542 *Apellidos vascos*, San Sebastián 1973, 3. ed. [= 22, 63, 674].
- 543 «Aditz laguntzaile batua», *Euskera* 18 (1973) 5-74 [= *MEIG* VIII, 94-98].

- 544 «Allende dela eta», *Zeruko argia* 1973-10-7 [= *MEIG* VIII, 36-38].
- 545 «Guillaume de Humboldt et la langue basque», *Lingua e stile* 8 (1973) 107-145 [= 567; *LH*, 126-142].
- 546 «Lexicografía técnica», *III Semana de antropología vasca*, Bilbao 1973, 359-371 [= *SHLV* I, 400-408].
- 547 «Notas de toponimia», *II Semana internacional de antropología vasca*, Bilbao 1973, 381-383 [= 536].
- 548 «Préstamos lingüísticos del latín al euskera», *II Semana internacional de antropología vasca*, Bilbao 1973, 385-386 [= 538].
- 549 «Romanización de Guipúzcoa», *II Semana internacional de antropología vasca*, Bilbao 1973, 335-337 [= 539].
- 550 «Sobre la posición lingüística del ibérico», *Archivo español de arqueología* 7 (1973) 147-153 [= *LH*, 334-340].
- 551 «Triste bizi naiz eta hilko banintz hobe», *Zeruko argia* 1973-1-14 [= *MEIG* VIII, 27-30].

## 1974

- 552 «De lexicografía vasca. A propósito de *Axular-en hiztegia* del Padre Luis Villasante», *Fontes linguae Vasconum* 6 (1974) 103-121 [= *SHLV* I, 385-399].
- 553 «El elemento latino-románico en la lengua vasca», *Fontes linguae Vasconum* 6 (1974) 183-209 [= *PT*, 195-219].
- 554 «Gizona abilla da, badu pantasiya», *Zeruko argia* 1974-11-3 [= *MEIG* VIII, 33-36].
- 555 «Las lenguas y la política», *Doce ensayos sobre el lenguaje*, Madrid 1974, 119-137 [= *LH*, 178-190].
- 556 & J. Hoz, *La inscripción celtibérica de Botorrita*, Salamanca 1974.
- 557 «Prólogo», R. Ciérvide Martinena, *Registro del Concejo de Olite (1224-1537). Notas y texto paleográfico*, Pamplona 1974, 9-11.

## 1975

- 558 «Apostilla a *RSEL* 4, 1974», *Revista española de lingüística* 5 (1975) 195-196.
- 559 «El Brocense hoy», *Homenaje a la memoria de don Antonio Rodríguez-Moñino 1910-1970*, Madrid 1975, 429-442 [= *LH*, 113-125].
- 560 «Gorputz eta soin», *Euskera* 20 (1975) 353-358 [= *SHLV* I, 428-431; *MEIG* VII, 87-92].
- 561 «Sei idazle plazara», *Anaitasuna* 1975-1-15 [= *MEIG* VIII, 39-42].
- 562 «[Eduardo Txillidaz]», *Zeruko argia* 1975-4-13 [= *MEIG* VIII, 57-60].
- 563 «Koldo Mitxelena» [Errialde], *Zeruko argia* 1975-2-2 [= *MEIG* IX, 61-66].



## 1976

- 564 «Acentuación alto-navarra», *Fontes linguae Vasconum* 8 (1976) 147-162 [= *PT*, 245-260].
- 565 «Eduardo Txillidari. A Eduardo Chillida», *Revista de Occidente* 3 (1976) 33-35.
- 566 «Euskaltzaindiaren iker lanez», *Euskera* 21 (1976) 160-166 [= *MEIG* VIII, 98-105].
- 567 «Guillaume de Humboldt et la langue basque», L. Heilmann (ed.), *Wilhelm von Humboldt nella cultura contemporanea*, Bologna 1976, 113-131 [= 545; *LH*, 126-142].
- 568 «Ibérico -en», *Actas del I coloquio sobre lenguas y culturas prerromanas de la Península Ibérica*, Salamanca 1976, 353-362 [= *LH*, 379-387].
- 569 «La fragmentación dialectal: conocimientos y conjeturas», *Revista española de lingüística* 6 (1976) 309-326 [= *LH*, 73-85].
- 570 «Lenguas indígenas y lengua clásica en Hispania», *Actes du VI congrès international d'études classiques*, Bucarest-Paris 1976, 41-45 [= *LH*, 201-212].
- 571 «Lexicografía técnica», *III Semana internacional de antropología vasca*, Bilbao 1976, II, 357-371.
- 572 «Onomástica y población en el antiguo Reino de Navarra: la documentación de San Millán», *XII Semana de estudios medievales 1974*, Pamplona 1976, 49-71 [= *PT*, 59-72].
- 573 [Ed.], *Actas del I coloquio sobre lenguas y culturas prerromanas de la Península Ibérica (Salamanca, 27-31 mayo 1974)*, Salamanca 1976.
- 574 «Presentación», E. Bozas, *Nere herriaren ibillaldiak eta gorabeherak (Errenteria kondairan eta ipuinzaharretan). Andanzas y mudanzas de mi pueblo (Rentería en la leyenda y en la historia)*, San Sebastián 1976, xv-xxi [= *MEIG* IX, 40-45].

## 1977

- 575 *Fonética histórica vasca*, San Sebastián 1977, 2. ed. [308, 655, 676].
- 576 *La lengua vasca*, Bilbao 1977.
- 577 «El largo y difícil camino del euskara», *El libro blanco del euskara*, Bilbao 1977, 15-29.
- 578 «Euskal hizkera eta euskal neurkera», *Euskera* 22 (1977) 721-733 [= *SHLV* II, 704-712; *MEIG* IV, 91-105].
- 579 «Jaioko dira berriak», *Deia* 1977-6-8 [= *MEIG* VIII, 42-47].
- 580 «Motivo español», *Egan* 1977, 107-117 [= *MEIG* IX, 61-66].
- 581 «Notas sobre compuestos verbales vascos», *Revista de dialectología y tradiciones populares* 33 (1977) 145-271 [= *LH* 311-335].
- 582 «Udal izendegia», *Euskera* 22 (1977) 313-316 [= *MEIG* VIII, 114-118].

- 583 «Unibertsitatea eta irakaskuntza gure artean», *Jakin* 1977, 56-66 [= *MEIG* IX, 23-34].
- 584 *Koldo Mitxelena* [E. Ibarzabal], San Sebastián 1977.

## 1978

- 585 «Arantzazutik Bergarara», *Euskera* 23 (1978) 467-477 [= *SHLV* II, 984-990; *MEIG* VII, 161-172].
- 586 «El texto de *Peru Abarca*», *Euskera* 23 (1978) 201-224 [= *SHLV* II, 932-947].
- 587 «Euskal hitzen jatorri eta itxura desberdinaz», *Euskera* 23 (1978) 773-785 [= *SHLV* I, 341-348; *MEIG* VII, 173-186].
- 588 «Euskara eta euskal literaturaren lekukoak», *Euskera* 23 (1978) 251-252 [= *MEIG* IV, 107-108].
- 589 «Euskararen bide luze bezain malkarrak», *Euskararen liburu zuria*, Bilbo 1978, 15-28 [= *SHLV* II, 1011-1023; *MEIG* VI, 25-45].
- 590 «Iztueta, testigo político de su época», en *Euskal Herria (1789-1850). Actes du colloque international d'études basques, Bordeaux 1973*, Bayonne 1978, 167-179 [= *PT*, 349-361].
- 591 «Los textos hispánicos prerromanos en lengua indoeuropea», *Actas del V congreso español de estudios clásicos*, Madrid 1978, 433-448 [= *LH*, 388-402].
- 592 «Miscelánea filológica vasca, I», *Fontes linguae Vasconum* 10 (1978) 205-228 [= *PT*, 363-385].
- 593 «Miscelánea filológica vasca, II», *Fontes linguae Vasconum* 10 (1978) 389-413 [= *PT*, 387-410].
- 594 «Sobre bilingüismo», *Estudios y trabajos del Seminario de Llingua Asturiana*, Oviedo 1978, 29-36 [= *LH*, 191-200].
- 595 «Sarrera gisa», B. Etxepare, *Olerkiak*, San Sebastián 1978, 5-15 [= *MEIG* V, 21-30].

## 1979

- 596 «Euskararen izterlengusuak direla eta», *Euskera* 24 (1979) 161-163 [= *PT*, 57-58; *MEIG* VI, 121-123].
- 597 «Gabriel Aresti eta Egan», G. Aresti, *Ipuinak*, San Sebastián 1979, 12-16 [= *MEIG* V, 131-136].
- 598 «Intolerancia y antiestatutismo», *Muga* 2 (1979) 12-14.
- 599 «La langue ibère», *Actas del II coloquio sobre lenguas y culturas prerromanas de la Península Ibérica*, Salamanca 1979, 23-39 [= *LH*, 341-356].
- 600 «Miscelánea filológica vasca, III», *Fontes linguae Vasconum* 11 (1979) 213-236 [= *PT*, 411-433].
- 601 «Miscelánea filológica vasca, IV», *Fontes linguae Vasconum* 11 (1979) 377-406 [= *PT*, 435-463].
- 602 «Sabino de Arana según Jean-Claude Larronde», *Muga* 1 (1979) 100-104.

- 603 «Prólogo», F. M. Altuna, *Versificación de Dechepare. Métrica y pronunciación*, Bilbao 1979, 7-10.
- 604 «Hitzaurrea», *Euskal Herriko udalen izendegia. Nomenclátor de los municipios del País Vasco. Nomenclature des communes du Pays Basque*, Bilbao 1979, 5-8.
- 605 J. Allières, *Manuel pratique de Basque*, BAP 35 (1979) 573-578.

## 1980

- 606 «Barandiaran jauna eta gure kultura», *Egan* 1980, 123-128 [= *MEIG* VIII, 60-65].
- 607 «Notas lingüísticas al nuevo bronce de Contrebia», *ASJU* 14 (1980) 87-97 [= *LH*, 403-408].
- 608 «Udal izenen ofizialtasuna», *Euskera* 25 (1980) 435-436 [= *MEIG* VIII, 112-114].
- 609 «Prólogo», M. Agud, *Elementos de cultura material en el País Vasco. Nombres de vasijas, recipientes y similares*, San Sebastián 1980, 7-10.
- 610 E. Aranzadi, *Ereintza: siembra de nacionalismo vasco, 1894-1912*, *Muga* 6 (1980) 122-123.
- 611 A. Tovar, *Mitología e ideología sobre la lengua vasca*, *Muga* 10 (1980) 122-128 [= *SHLV* II, 920-926].

## 1981

- 612 *Comparación y reconstrucción en lingüística*. Lección inaugural del curso académico 1981-1982 de la Universidad del País Vasco, Bilbao 1981 [= *LH*, 86-96].
- 613 «Apodaka», *Homenaje a Odón de Apraiz*, Vitoria 1981, 259-261 [= *PT*, 183-185; *MEIG* VII, 111-114].
- 614 «Encuestas lingüísticas en el País Vasco», *Euskera* 26 (1981) 133-145 [= *SHLV* I, 323-333].
- 615 «Etxepareren edizio kritikoa aurkeztean», *Euskera* 26 (1981) 453-454 [= *MEIG* V, 31-34].
- 616 «Euskal literaturaren bereizgarri orokorrak», *Euskal linguistika eta literatura: bide berriak*, Bilbao 1981, 259-278 [= *SHLV* II, 680-693; *MEIG* IV, 49-72].
- 617 «Euskal literaturaren kondairarako oinarriak», *Euskal linguistika eta literatura: bide berriak*, Bilbao 1981, 279-292 [= *SHLV* II, 694-703; *MEIG* IV, 73-89].
- 618 «Galdegai eta mintzagaia euskaraz», *Euskal linguistika eta literatura: bide berriak*, Bilbao 1981, 57-81 [= *SHLV* II, 656-673; *MEIG* VI, 137-167].
- 619 «Hondarribiako bilkurak direla eta», *Euskera* 26 (1981) 123-126 [= *MEIG* VIII, 106-110].
- 620 «La Universidad Vasca», *Muga* 1 (1981) 2-7.
- 621 «Lengua común y dialectos vascos», *ASJU* 15 (1981) 291-313 [= *PT*, 35-55].

- 622 «Nuestra irresistible ascensión de la poesía a la ciencia», *Muga* 3 (1981) 4-19 [= *SHLV* II, 1000-1010].
- 623 «Patxi Altunari erantzunez», *Euskera* 26 (1981) 617-626 [= *MEIG* IV, 109-122].
- 624 «Perspective de recherches futures», *Euskalarien nazioarteko jardunaldiak*, Bilbao 1981, 417-426 [= *SHLV* II, 991-999; *MEIG* VIII, 118-121].
- 625 «Sobre las necesidades de una exploración lingüística en Euskal Herria», *Euskera* 26 (1981) 873-881.
- 626 «Udal izenen ofizialtasuna», *Euskera* 26 (1981) 435-437.
- 627 & A. Tovar, E. Otte, «Nuevo y más extenso texto arcaico vasco: de una carta del primer Obispo de México, Fray Juan de Zumárraga», *Euskera* 26 (1981) 5-14 [= *SHLV* II, 748-755].

## 1982

- 628 «Euskararen eta euskal kulturaren alde izandako jaun beraren lanak», *Jose Miguel Barandiaraneri omenaldia*, Zarautz 1982, 27-32 [v. 635].
- 629 «Mendiburen hizkeraz hitz bi», P. Altuna, *Mendibururen idazlan argitaragabeak*, Bilbo 1982, I, 1xxix-1xxxii [= *SHLV* II, 916-919; *MEIG* V, 101-107].
- 630 «Normalización de la forma escrita de una lengua: el caso vasco», *Revista de Occidente* 10-11 (1982) 55-75 [= *LH*, 213-228].
- 631 «Sobre la historia de la lengua vasca», *ASJU* 16 (1982) 141-156 [= *PT*, 9-21].
- 632 «Sobre la lengua vasca en Álava durante la Edad Media», *Vitoria en la Edad Media*, Vitoria 1982, 297-306 [= *PT*, 169-181].
- 633 «Tipología en torno a la lengua vasca», *ASJU* 16 (1982) 157-190 [= *PT*, 23-33].
- 634 «Un catecismo salacenco», *Fontes linguae Vasconum* 14 (1982) 21-42.

## 1983

- 635 «Euskalkien ageriko aurpegia», *Euskera* 28 (1983) 245-252 [= *SHLV* I, 334-340; *MEIG* VI, 125-136; v. 628].
- 636 «Euskararen eta euskal kulturaren alde izandako jaun beraren [J. M. Barandiaran] lanak», *RIEV* 28 (1983) 203-206.
- 637 «Hitz mailebatuez», *Euskera* 28 (1983) 103-105 [= *SHLV* I, 436-438; *MEIG* VII, 187-190].
- 638 «Iruñea», *Piarres Lafitte-ri omenaldia*, Bilbao 1983, 445-451 [= *PT*, 187-193; *MEIG* VII, 115-123].
- 639 «Mendiburu eta Larramendi», *Euskera* 28 (1983) 19-23 [= *SHLV* II, 912-915; *MEIG* V, 95-100].
- 640 «Gamiz-en liburua aurkeztatzean», *Euskera* 28 (1983) 363-364 [= *SHLV* II, 927-928; *MEIG* V, 113-115].

- 641 «Sarrera», J. Goikoetxea Maiza, *Juan Bautista Gamiz Ruiz de Oteo, poeta bilingüe alavés del siglo XVIII*, Vitoria 1983, 5-6 [= *SHLV* II, 929-931; *MEIG* v, 109-111].
- 642 J. M.ª Sánchez Carrión, *El espacio bilingüe (aspectos etnolingüísticos del bilingüismo y teoría lingüística de los espacios)*, *RIEV* 28 (1983) 91-94.

## 1984

- 643 «Ad experiendum», *ASJU* 18 (1984) 219-238 [= *SHLV* II, 886-899; *MEIG* v, 71-93].
- 644 «Bigarrego adabakiak», *Egan* 1984, 197-203 [= *MEIG* I, 255-262].
- 645 «Estratos en la toponimia alavesa», *La formación de Álava*, Vitoria 1984, 279-288 [= *SHLV* II, 604-613].
- 646 «Euskara eta euskararekiko ikerlanak (1700-1880)», *IX Congreso de estudios vascos. Antecedentes próximos de la sociedad vasca actual. Siglos XVIII y XIX*, San Sebastián 1984, 237-250 [= *SHLV* II, 948-964; *MEIG* VI, 47-74].
- 647 «Introducción y estudio sobre las fuentes del diccionario de Azkue», R. M. de Azkue, *Diccionario vasco-español-francés*, Bilbao 1984, 17-104 [= 506].
- 648 «La denominación de Vitoria-Gasteiz», *Gasteiz* 27 (1984) 51.
- 649 «Lingüística inmanente y lingüística trascendente», *ASJU* 18 (1984) 249-266 [= *SHLV* II, 645-655].
- 650 «Los vascos y su nombre», *RIEV* 29 (1984) 9-29 [= *SHLV* II, 538-554].
- 651 «Romanización y lengua vasca», *Fontes linguae Vasconum* 16 (1984) 189-198 [= *SHLV* I, 156-165].
- 652 «Aurkezpena», Ibon Sarasola, *Hautala-lanerako euskal hiztegia. A-Aurten*, San Sebastián 1984, 11-13 [= *SHLV* I, 349-360; *MEIG* VII, 25-45].
- 653 «[Palabras sobre la presente edición]», Julien Vinson, *Essai d'une bibliographie de la langue basque*, San Sebastián 1984, 1-9.
- 654 «Presentación», M. Teresa Echenique Elizondo, *Historia lingüística vasco-románica. Intento de aproximación*, San Sebastián 1984.

## 1985

- 655 *Fonética histórica vasca*, San Sebastián 1985, 3. ed. [= 308, 575, 676].
- 656 *Lengua e historia* [= *LH*], Madrid 1985 [= 20, 41, 67, 127, 128, 296, 315, 416, 438, 441, 468, 480, 484, 490, 497, 498, 515, 516, 521, 528, 531, 532, 545, 550, 555, 559, 568, 569, 570, 581, 591, 594, 599, 607, 612, 630].
- 657 «Algunos nombres de Contrasta», *ASJU* 19 (1985) 595-602 [= *SHLV* II, 614-619].
- 658 «In memoriam Antonio Tovar Llorente» *ASJU* 19 (1985) 285-288.

- 659 «Campioen *Gramática* eta beste», *Euskera* 30 (1985) 63-70 [= *SHLV* II, 965-971; *MEIG* VI, 75-87].
- 660 «Esaera zahar baten bigarren agerraldia», *Aingeru Irigarayri omenaldia*, Donostia 1985, 209-217 [= *SHLV* II, 880-885; *MEIG* VI, 185-194].
- 661 «Mailegu berrien idazkera», *Euskera* 30 (1985) 457-459 [= *MEIG* VI, 107-119].
- 661bis «Pello Salabururen Euskaltzaindian sartzea», *Euskera* 30 (1985) 331-339.

## 1986

- 662 *Lenguas y protolenguas*, Salamanca 1986, 2. impr. [= 381, 677].
- 663 «Contra Lekobide», *ASJU* 20 (1986) 291-313 [= *SHLV* II, 851-865].
- 664 «Eratorbidea eta deklinabidea», *Euskera* 31 (1986) 535-541 [= *SHLV* II, 674-679].
- 665 «Liburu sorta zaharberitu baten atarian», Euskal editoreen elkar-  
tea, *Klasikoak*, Donostia 1986, 9-19 [= *MEIG* IV, 123-135].
- 665bis «Antonio Tovar oroitzapenetan (1911-1985)», *Euskera* 31 (1986) 249-252 [= *MEIG* VIII, 84-88].

## 1987

- 666 *Palabras y textos* [= *PT*], Vitoria 1987 [= 473, 500, 508, 509, 514, 518, 520, 526, 534, 553, 564, 572, 590, 592, 593, 596, 600, 601, 613, 621, 631, 632, 633, 638].
- 667 «Baskisch = Hispanisch oder = Gallisch?», J. Gorrochategui, J. L. Melena, J. Santos (eds.), *Studia Palaeohispanica. Actas del VI coloquio sobre lenguas y culturas paleohispánicas (Vitoria-Gasteiz, 6-10 mayo 1985)*, Vitoria 1987, 93-104 [= *Veleia* 2-3, 1985-1986].
- 668 «Orotariko euskal hiztegiaren inguruan», *Euskera* 32 (1987) 127-129 [= *MEIG* VII, 79-81].
- 669 «Elkarrizketa», *Argia urtekaria* 1987, 20-32 [= *MEIG* IX, 66-85].
- 669bis «Literatura en lengua vasca», *País Vasco*, Madrid 1987 (Fundación Juan March) 87-109.

## 1988

- 670 *Euskal idazlan guztiak* [= *MEIG*], Donostia 1988 [= I: 61, 62, 64, 66, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 110, 111, 112, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 150, 151, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 185, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 224, 225, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 273, 306, 207, 309, 341, 342, 343, 382, 383, 431, 432, 433, 434, 460, 465, 471, 476, 477, 644. II: 55, 74, 77, 78, 79, 80, 92, 87, 122, 123, 129, 132, 133, 159, 160, 161, 162, 165, 166, 168, 169, 172, 173, 200, 202, 203, 205, 206, 208, 209, 239, 241, 242, 243, 244, 246, 248, 250, 251, 252, 283, 290, 294, 295, 299, 302, 304, 305. III: 286, 291, 292,

- 293, 298, 300, 301, 324, 325, 326, 327, 329, 333, 335, 337, 339, 340, 348, 350, 351, 354, 355, 357, 358, 360, 361, 362, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 386, 387, 388, 391, 392, 393, 394, 395, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 419, 420, 422, 424, 425, 426, 428, 429, 445, 446, 447, 450, 451, 454, 455, 478, 533. IV: 16, 272, 578, 588, 616, 617, 623, 665. V: 23, 158, 436, 439, 595, 597, 615, 629, 639, 640, 641, 643. VI: 192, 413, 491, 492, 589, 596, 618, 635, 646, 659, 660, 661. VII: 228, 313, 345, 411, 457, 486, 514, 525, 560, 585, 587, 613, 637, 638, 652, 668. VIII: 27, 47, 50, 71, 120, 126, 230, 384, 470, 507, 510, 511, 517, 527, 533, 540, 543, 544, 551, 554, 561, 562, 566, 579, 582, 606, 608, 619, 624, 665bis. IX: 42, 118, 156, 481, 495, 512, 541, 563, 574, 580, 583, 669].
- 671 *Historia de la literatura vasca*, San Sebastián 1988 [= 271].
- 672 *Sobre historia de la lengua vasca* [= SHLV, J. A. Lakarra, ed.], San Sebastián 1988 [= I: 1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 11, 13, 18, 21, 30, 35, 45, 53, 57, 78 bis, 116, 125, 148, 149, 157, 163 bis, 189, 193, 194, 195, 245, 249, 278, 282, 313, 344, 345, 389, 407, 458, 461, 535, 546, 552, 560, 587, 614, 635, 637, 651, 6652. II: 23, 46, 48, 51, 70, 72, 84, 109, 117, 153, 190, 235, 236, 238, 415, 430, 435, 462, 472, 475, 483, 492, 493, 494, 503, 513, 578, 585, 586, 589, 611, 616, 617, 618, 622, 624, 627, 629, 639, 640, 641, 643, 645, 646, 649, 650, 657, 659, 660, 664].
- 673 «Koldo Mitxelena Urduñan telefonoz esana Licenciado Pozari buruz», *Euskera* 33 (1988) 285.
- 673bis «Stress and Pitch. (Luis Mitxelena zenak utzitako langaia)», M. Etxenike (arg.), *Euskera* 33 (1988) 495-521.

## 1989

- 674 *Apellidos vascos*, San Sebastián 1989, 3. ed., 2. impr. [= 22, 63, 542].
- 675 «A propósito del catecismo vasco de Ubillos», *Fontes linguae Vasconum* 21 (1989) 149-160.

## 1990

- 676 *Fonética histórica vasca*, San Sebastián 1990, 3. ed., 2. impr. [= 308, 575, 655].
- 677 *Lenguas y protolenguas*, San Sebastián 1990, 3. impr. [= 381, 662].
- 678 *Textos arcaicos vascos*, San Sebastián 1990, 2. impr. [= 408].
- 679 *Zenbait hitzaldi*, Donostia 1990, 2. impr. [= 523].
- 680 «De re linguistica» *Fontes Linguae Vasconum* 22 (1990) 133-138.

## 1991

- 681 «Hitz eta izenen jatorriaz», *I. Onomastika jardunaldien agiriak. Toponimia, Gasteiz 1986ko apirila*, (arg.) Endrike Knörr - M. Angeles Libano, Bilbo 1991, 25-35.